



Број: 17-14-1-536-2/16
Сарајево, 12. фебруар 2016. године



ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију протокола, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Протокол о сарадњи у тражењу несталих лица између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Србије. Протокол је потписао др Денис Звиздић, предједавајући Савјета министара БиХ, 04. новембра 2015. г. у Сарајеву.

Будући да је Министарство за људска права и избјеглице БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог протокола, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о протоколу.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха



MFA- BA- MPP
Broj: 08/1-22-05-2-37379-4/15
Sarajevo, 8. 2. 2016. godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO ... 11. 02. 2016 ... 20			
Originalna lista predloga	Na prijateljski svećak	Redni broj	Id broj predloga
14	11-1	536-1	

Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola o suradnji u traženju nestalih osoba između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije

Dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola o suradnji u traženju nestalih osoba između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije, potpisan u Sarajevu 4. studenog 2015. godine, na hrvatskome, srpskom, bosanskom i srpskom jeziku.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 11. redovitoj sjednici, održanoj 20. kolovoza 2015. godine, prihvatilo navedeni protokol i za njegovo potpisivanje ovlastilo dr. Denisa Zvizdića, predsjedatelja Vijeća ministara Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na 39. sjednici, održanoj 13. siječnja 2016. godine, utvrdilo prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog protokola.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese Odluku o ratifikaciji Protokola o suradnji u traženju nestalih osoba između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije.

S poštovanjem,



MINISTAR

Igor Crnadak

ПРОТОКОЛ

**о сарадњи у тражењу несталих особа између
Савјета министара Босне и Херцеговине
и
Владе Републике Србије**

Савјет министара Босне и Херцеговине и Влада Републике Србије,

полазећи од одредаба Општег оквирног споразума за мир у Босни и Херцеговини, потписаног 14. децембра 1995. године у Паризу,

у жељи да допринесу ублажавању тешких хуманитарних посљедица сукоба на простору бивше Социјалистичке Федеративне Републике Југославије,

поново афирмишући право породица да знају истину о свом несталом члану,

у намјери да регулишу сарадњу у рјешавању питања несталих особа и потврђујући да ће процес тражења трајати све док се не ријеше случајеви свих несталих особа,

сагласили су се да закључе

ПРОТОКОЛ

**о сарадњи у тражењу несталих особа између
Савјета министара Босне и Херцеговине**

и

Владе Републике Србије

Члан 1.

Протоколом о сарадњи у тражењу несталих особа између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Србије (у даљем тексту: Протокол) уређују се међусобни односи, обавезе и начин заједничког рада Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Србије (у даљем тексту: стране) у тражењу особа које се воде као нестале у оружаним сукобима на простору бивше Социјалистичке Федеративне Републике Југославије (у даљем тексту: СФРЈ), у складу са прописима страна.

Свака страна на својој територији примјењује своје прописе који се односе на нестале особе.

Члан 2.

Стране су сагласне да, без одлагања, предузму све потребне мјере и унаприједи међусобну сарадњу ради рјешавања свих случајева особа које се воде као нестале.

У складу са међународним стандардима, нестала особа је особа о којој породица нема никаквих вијести и/или је пријављена на основу поузданих информација као нестала особа усљед оружаног сукоба који се десио на територији бивше СФРЈ.

Члан 3.

Стране ће без одлагања, путем својих надлежних органа, размијенити расположиве информације и расположиву документацију значајну за рјешавање случајева особа које се воде као нестале.

Члан 4.

Стране ће посветити посебну пажњу сарадњи у размјени расположивих информација и расположиве документације о утврђивању постојања гробних мјеста, процесу ексхумација и идентификацији посмртних остатака особа које се воде као нестале.

Стране ће обезбиједити поштовање стандарда и принципа који се односе на заштиту података о личности (приватности), укључујући и расположиву медицинску документацију.

Члан 5.

Надлежни органи страна благовремено ће обавјештавати једни друге о времену ексхумације и/или идентификације и уколико постоји исказани и/или обострани интерес, омогућити присуство представника друге стране у својству посматрача током ексхумације и идентификације које се врше на територији једне од страна. Присуство ће бити омогућено и представницима заинтересованих међународних организација, у складу са њиховим мандатом на територији државе стране која спроводи ексхумацију и идентификацију.

Члан 6.

Стране ће, путем својих надлежних органа, успоставити сарадњу ради олакшавања и убрзања поступка примопредаје посмртних остатака породицама, сарађивати у обавјештавању породица које треба да приступе поступку идентификације, обезбјеђивати документацију неопходну за преношење и предају посмртних остатака прелиминарно идентификованих особа, сносити трошкове неопходне за преношење посмртних остатака преко границе, као и за превоз посмртних остатака на територији своје државе.

Члан 7.

Надлежни органи обје стране усагласиће и утврдиће радна правила и процедуре за реализацију овог протокола у року од 180 дана од дана његовог ступања на снагу, до када ће се примјењивати пракса заступљена у оквиру досадашње сарадње надлежних органа страна.

Члан 8.

Надлежни органи и организације обје стране ће, у оквиру својих надлежности, пружати помоћ у реализацији обавеза преузетих закључивањем овог протокола.

Члан 9.

Стране су сагласне да надлежни органи редовно прате извршавање овог протокола и унапређују сарадњу у области тражења несталих особа, те с тим циљем, по потреби и на захтев једне од страна, организују састанке.

Члан 10.

Протокол ступа на снагу датумом пријема посљедњег писаног обавјештења којим стране обавјештавају једна другу, дипломатским путем, о испуњењу свих услова предвиђених њиховим законодавствима за његово ступање на снагу.

Овај протокол може у свако доба бити измијењен и допуњен обостраним писменим пристанком страна.

Измјене и допуне ступају на снагу у складу са поступком утврђеним у ставу 1. овог члана.

Сачињено у Сарајеву, дана 04.11. 2015. године, у два оригинална примјерка, сваки на језицима у службеној употреби у Босни и Херцеговини (босанском, српском и хрватском језику) и српском језику, при чему су оба текста аутентична.

др Денис Звиздић
Предсједавајући Савјета министара
Босне и Херцеговине

Александар Вучић
Предсједник Владе Републике Србије